



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一八七七七

一九九一年七月一日  
星期一

## 目錄

九一年時效(修訂)條例今生效	一
港督主持大老山隧道啓用禮	一
水塘存水數字	二
外匯基金運作	二
管制安老院草案徵業內人士意見	三
本地史試教計劃培養社會歸屬感	三
布政司主持多聲道電視廣播啓播禮	四
四月份零售業臨時統計數字發表	五
立法局會議考慮十一項條例草案	八
勞顧會同意將周圍性多神經病列為職業病	九
官立小學傑出學生選舉頒獎禮	十
選民登記今日截止	十
黃竹坑警察訓練學校舉行結業步操	附一
五月份打擊毒販活動成績理想	附二

### 九一年時效(修訂)條例今日起生效

一九九一年時效(修訂)條例已於今日(星期一)正式生效。該條例對某些關乎損害索償的法律訴訟的提出限期作出修改。

該條例亦使適用於訴訟一方曾有涉及欺詐或蓄意隱瞞事實的行為的法律可以更加切合時宜。

政府發言人解釋，該新生效條例的修訂有：

\* 制訂條款以延長對於因疏忽引致但卻不涉及個人傷亡之損害的提出訴訟時效期限，而這些損害是在發生的一段時間後才趨明顯的；

\* 將涉及收地及其他產業權益的可提出法律訴訟時效期限由二十年減至十二年；

\* 使一些在涉及欺詐、蓄意隱瞞或過失的情況下可不實施對提出訴訟的時效期限的法定條款，更切合現代的需要。

該條例於一九九一年五月八日獲立法局通過。

— 完 —

### 港督主持大老山隧道啓用禮

港督衛奕信爵士今日(星期一)表示，大老山隧道是全港最長的行車隧道，這條隧道將成為本港不斷擴展的道路網絡中重要的一環。

他在主持大老山隧道啓用儀式上致辭時說，大老山隧道比預定日期提早竣工，該隧道是一連串規模龐大的工程最後一段貫通部分，由香港島伸延至新界北部的道路系統。

該一連串道路系統，包括東區海底隧道、觀塘繞道、大老山隧道、橫跨城門河的新橋樑和吐露港公路。

衛奕信爵士說：「這些道路聯成了貫通全港的一個新主要道路系統。」

港督贊揚大老山隧道是一項龐大的工程。該隧道得以建成，是對多方面的信心所結合的成果，包括對現代工程技術的信心；對施工人員能夠按照緊迫的施工進度表如期完成工程的信心；對這條隧道的長遠財政的信心。

水塘存水數字

截至今日(星期一)上午九時，本港各水塘之總存水量共為一億六千七百六十二萬三千立方米，佔總容量百分之二十八點六。

去年同期各水塘之總存水為二億八千一百二十六萬九千立方米，即總容量百分之四十八點零。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
一九九一年六月廿九日	四八〇	
一九九一年七月一日	增四八	

交易產生的預期效果 一九九一年七月一日

增四八

今早運作產生的效果

減四八

今午運作產生的效果

無變動

港元外匯指數(TWI):  
114.0 \* -0.1 \* 1.07.91

香港政府外匯基金票據收市息率

票據過戶總額	一九九一年七月一日	一九九一年六月廿八日
一星期屆滿	七點五三厘	七點三五厘
一個月屆滿	六點八三厘	七點一七厘
三個月屆滿	六點七〇厘	六點五二厘
六個月屆滿	六點六一厘	六點五〇厘
十二個月屆滿	六點七六厘	六點七七厘
票據過戶總額	七十七億五百萬元	五十億五千二百萬元

### 管制安老院草案 徵業內人士意見

社會福利署發言人今日（星期一）表示，社署現正向經營安老院的業內人士進行諮詢有關一套管制安老院建議法例的意見。

該建議法例，即安老院條例草案及安老院規例，旨在立例管制所有受資助機構、非牟利機構，或私人營辦的安老院。

發言人說：「社署已經將有關諮詢文件寄予所有安老院經營人士，以諮詢他們對條例草案及規例的意見。」

任何有關意見須於八月十六日前，以書面寄回社會福利署署長。

他又指出，社署將於本月稍後為業內人士舉辦諮詢會，使有關人士能夠在立例前明瞭該條例草案及規例的主要條文。

— 完 —

### 本地史試教計劃 培養社會歸屬感

教育署署理總督學何子樑和香港大學歷史研究室主任冼玉儀博士星期三（七月三日）為本地史設計展覽主持開幕禮。

教育署發言人說，本地史試教計劃由今年起至九三年在十五間中學的中一至中三級歷史科課程內分階段推行。

他說：「該計劃是為培養社會人士對本港文化遺產的興趣及關注，及加強學生之社會歸屬感。」

本地史設計展覽星期三至星期六（七月六日）假北角百福道香港教師中心舉行，參與展出的單位包括參加試教計劃的十五間中學、古物古蹟辦事處、教育學院及教育署輔導視學處歷史組。

編輯注意：

本地史設計展覽開幕禮星期三（七月三日）上午十時假北角百福道香港教師中心舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

#### 布政司主持多聲道電視廣播啓播禮

布政司霍德爵士今日（星期一）在電視城主持電視廣播有限公司新的多聲道電視廣播啓播儀式時表示，麗音系統在本港啓用，正值廣播業多姿多采的時刻。

霍德爵士說，本月下旬，第二間商業電台將會成立，與原有的兩間電視台及其他電台一起為市民提供服務。

他說除該項服務外，以本港作為基地的衛星電視服務亦已於本年四月展開，服務範圍不單只在香港，亞洲其他很多地區亦能接收。

布政司指出新的麗音系統為觀眾提供卓越的高度傳真立體聲享受及在收看多種語言節目時有三種語言可供選擇。

他補充說：「麗音系統帶領香港邁進高科技廣播的新紀元。」

布政司表示，這種立體聲電視廣播系統在英國開始採用亦僅有一年時間。

他贊揚電視廣播有限公司適當地修改麗音科技，在香港採用。他更補充說，這個系統花了六年多時間才發展完成。

霍德爵士說：「我們的整體政策目標仍然不變，就是香港應掌握機會，引進新科技，以提高廣播服務的水準，並盡量提供較高質素的節目，供觀眾及聽眾選擇。」

他說，這項儀式標誌着香港電視服務發展史上又一個新里程碑。

霍德爵士又贊揚電視廣播有限公司在過去二十四年來站於領導地位，製作高質素的節目，滿足市民對資訊、教育和娛樂的需求。

他說在另一方面，該公司亦致力於發展或引進新的廣播科技，提高節目接收的效果，並且取得卓越成就。

## 四月份零售業臨時統計數字發表

政府統計處今日（星期一）發表的臨時統計數字顯示，今年四月份零售業的總零售價值估計為九十九億七千九百五十萬元，與去年四月比較上升百分之十三點六，而零售量則上升百分之六點六。

零售量的變動是指扣除物價變動後零售價值的變動。物價變動指標是抽取消費物價指數內與被調查行業類別相應的貨品項目計算出來。

繼一九八九至九〇年度住戶開支統計完成後，零售指數系列的基期於今年四月起重訂。新基期為八九年十月至九〇年九月（以這段期間的每月平均指數作為一百計）。此舉是為配合剛進行重訂的消費物價指數基期。

指數的行業分類亦重新編訂，以便更能反映指數是根據零售商售賣的主要貨品類別（前為主要行業類別和選定行業）而分類的。同時，發表的指數亦擴展至包括以前沒有另行發表的其他零售商指數。

此外，零售商的分類亦按新的香港標準工業分類而重新釐定。不過，新分類對所包括的零售商種類只有微不足道的影響。

按零售商類別分析，今年四月與去年四月比較，燃料的零售價值上升百分之二十八點五，零售量亦上升百分之十一點一。

耐用消費品的零售價值和零售量分別上升百分之二十四點六和百分之十八點三。在這組別內，汽車及汽車零件的零售價值和零售量分別上升百分之十三點九和百分之五點零，而其他耐用消費品的零售價值和零售量則分別上升百分之三十二點七和百分之二十八點一。

同期比較，食品和烟酒類（超級市場除外）的零售價值和零售量分別上升百分之二十二點七和百分之十點二。

珠寶、鐘表及名貴禮品的零售價值和零售量亦分別上升百分之十四點三及百分之十一點三。超級市場的零售價值上升百分之十三點八，零售量上升百分之三點三。

而衣著、鞋類及有關產品的零售價值和零售量亦分別上升百分之十二點零和百分之五點五。百貨商店的零售價值上升百分之六點五，零售量上升百分之一點一。

至於其他未分類消費品零售價值和零售量則分別下降百分之二點七和百分之六點七。

今年一月至四月與去年同期比較，零售業的總零售價值上升百分之十點二，零售量上升百分之三點一。

今年四月份的總零售價值和總零售量與三月份比較分別下跌百分之零點四和百分之零點五，這可能是受季節性因素影響。

附錄一列出今年三月份的修訂總零售數字和今年四月份的臨時數字。

附錄二顯示今年三月和四月的所有零售商及以零售商類別計，零售價值指數和零售量指數；平均每月零售以一九八九年十月至一九九〇年九月計為一百。

今年四月的統計調查結果與今年三月和去年四月統計調查結果的比較，以及今年頭四個月的零售價值與去年同期的比較亦在附表內列出。

報告書載有今年四月統計調查結果分析，顯示總零售價值和一九八六年至一九九一年四月的零售指數系列的圖表，以及有關重訂基數和其他變動的詳細說明。  
• 報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元五角。

查詢有關統計調查結果可致電統計處批發及零售業統計科，電話八〇二 壹二五八。

附錄一：總零售價值

一九九一年四月總零售價值(臨時數字) -- 九十九億七千九百五十萬元  
一九九一年三月總零售價值(修訂數字) -- 一百億一千六百三十萬元

附錄二：一九九一年三月和一九九一年四月的零售價值和零售量指數

(一九九一年十月至一九九〇年九月每月平均指數=100)

項 目	一九九一年		一九九一年	
	零售指數	零售量指數	零售指數	零售量指數
零售指數	一九九一年三月	一九九一年四月	一九九一年三月	一九九一年四月
零售量指數	一九九一年三月	一九九一年四月	一九九一年三月	一九九一年四月
	比較	比較	比較	比較

(修訂 數字) (臨時 數字) (點)(百分率) (點)(百分率) (點)(百分率) (點)(百分率)

(甲)所有零售商 -----	零售價值	106.7	106.3	-0.4	-0.4	+12.8	+13.6	+10.1	+10.2
	零售量	100.3	98.9	-1.5	-1.5	+6.1	+6.6	+2.7	+3.1
(乙)零售商類別 -----									
食品和烟酒類 (超級市場除外)	零售價值	107.3	106.1	-1.2	-1.1	+19.6	+22.7	+17.7	+13.1
	零售量	97.9	95.2	-2.7	-2.8	+8.8	+10.2	+4.5	+4.0
超級市場	零售價值	113.4	105.6	-7.8	-6.8	+12.8	+13.8	+13.3	+13.8
	零售量	102.3	94.7	-7.6	-7.4	+3.1	+3.3	+2.4	+2.9
燃料	零售價值	123.8	117.6	-6.2	-5.0	+26.1	+28.5	+14.2	+30.8
	零售量	102.2	98.8	-3.4	-3.4	+9.8	+11.1	+5.1	+11.3
衣着、鞋類及 有關產品	零售價值	100.5	111.6	+11.2	+11.1	+12.0	+12.0	+11.4	+10.8
	零售量	98.1	103.0	+5.0	+5.1	+5.4	+5.5	+2.9	+3.3
耐用消費品*	零售價值	107.8	111.0	+3.2	+3.0	+21.9	+24.6	+7.3	+7.5
	零售量	101.9	104.9	+3.0	+2.9	+16.2	+18.3	+2.6	+3.1
- 汽車及汽車零件	零售價值	105.0	103.4	-1.6	-1.6	+12.6	+13.9	-4.0	-4.2
	零售量	96.8	94.2	-2.6	-2.6	+4.5	+5.0	-2.3	-9.3
- 除汽車及汽車 零件外之耐用 消費品	零售價值	109.9	116.6	+6.7	+6.1	+28.7	+32.7	+15.5	+15.8
	零售量	105.6	112.6	+7.0	+6.6	+24.7	+28.1	+9.9	+11.1
百貨商店	零售價值	91.0	93.2	+2.2	+2.4	+5.7	+6.5	+3.7	+3.6
	零售量	87.9	87.2	-0.7	-0.8	+1.0	+1.1	-2.2	-2.6
珠寶、鐘表和 名貴禮品	零售價值	109.3	104.1	-5.1	-4.7	+13.0	+14.3	+5.9	+12.4
	零售量	105.2	101.2	-4.0	-3.8	+10.3	+11.3	+4.4	+9.3
其他未分類 消費品	零售價值	112.6	108.7	-3.9	-3.5	-3.1	-2.7	-2.7	-4.6
	零售量	108.4	104.0	-4.3	-4.0	-2.5	-6.7	-4.6	-8.0

備註：\*包括「汽車及汽車零件」和「除汽車及汽車零件外之耐用消費品」。

## 立法局會議考慮十一項條例草案

立法局議員在星期三（七月三日）的會議上將提出七項問題和考慮十一項條例草案。

其中兩項條例草案進行首、二讀，並押後辯論。

該等條例草案為一九九一年追加撥款（一九九〇至九一年度）條例草案，以及一九九一年選舉規定（程序）規例（修訂）條例草案。後者為非官方議員條例草案。

其餘九項條例草案恢復辯論，並進入委員會審議階段及進行三讀。

該等條例草案為一九九〇年私人條例草案條例草案、一九九一年宣誓及聲明（修訂）條例草案、一九九一年公司（修訂）（第二號）條例草案、一九九一年破產（修訂）條例草案、一九九一年定額罰款（交通違例事項）（修訂）（第二號）條例草案、一九九一年道路交通（修訂）（第四號）條例草案、一九九一年僱傭（修訂）（第二號）條例草案、一九九一年僱員補償（修訂）條例草案、一九九一年肺塵埃沉積病（補償）（修訂）條例草案。

此外，劉華森議員就基層健康服務提出動議。

動議內容為：「本局贊成在香港發展高質素的基層健康護理服務，以達致世界衛生組織所訂『二〇〇〇年人人健康』的目標，並促請政府在考慮市民於一九九一年七月三十一日諮詢期屆滿前所表達的意見後，早日採取步驟，實行基層健康服務工作小組所建議的改善措施。」

同時，亦會就香港的新機場問題作休會辯論。

麥理覺議員根據會議常規第九條第（五）段的規定提出以下事項討論：「香港政府是否可以在中英兩國政府同意下，公布中國政府就香港新機場的選址、發展計劃及融資安排事宜提出的最新建議詳情。」

另外，財政司會就一九九〇至九一年度末季獲批准對已通過的開支預算作出更改的報告；公共財政條例第八條發言；謝志偉議員則會就總督特派廉政專員一九九〇年度年報發言。

歡迎市民在公眾席旁聽立法局會議。預約可電八四四〇八九九。

### 勞顧會同意將周圍性多神經病列為職業病

勞工顧問委員會今日（星期一）通過一項建議，將周圍性多神經病列為僱員補償條例第二附表內指定之職業病，為工人提供更佳保障。

在今日的會議上，各委員得悉至目前為止，在印刷業中證實有十六名工人因工作時使用一種俗稱「白電油」之常用溶劑，而染上周圍性多神經病。

勞工處職業健康科現仍在調查其他若干宗懷疑上述病症。

根據該項建議，僱員若在受僱期內證實因染上周圍性多神經病而致喪失工作能力或死亡，而其受僱期又是在染病前一年內，僱員本人或死者之家屬將有權獲得賠償。

會議上討論的另一個項目為修訂僱員補償條例和肺塵埃沉着病（賠償）條例指之賠償水平。在考慮到整體工資率的增長及通脹率後，委員普遍同意提高該兩條例有關係文訂明之賠償水平，生效日期為明年一月一日。

目前之賠償水平於去年一月一日起實施。

委員亦考慮了工廠暨工業經營（起重機械及裝置）規例的一些建議修訂。該規例旨在提高受僱於工業經營內操作起重機械僱員，特别是在建築地盤工作的僱員之安全。

經討論後，委員同意有關建議修訂。

此外，勞顧會亦討論了對僱傭條例作出若干輕微修訂的建議，修訂旨在消除該條例內有關分娩保障條文中若干含糊之處，以及澄清一些條文之含意。

此外，本年上半年度勞工法例進度報告亦於會上提交委員省覽。

— 完 —

### 官立小學傑出學生選舉頒獎禮

教育署署長李越挺認為香港將來的繁榮和進步，都建基在今天的新一代，而教育就肩負了這項艱巨的栽培任務。

李越挺今日（星期一）在主持官立小學傑出學生選舉頒獎禮及官立小學聯合畢業禮致辭時說，良好的教育必須兼顧學生在德、智、體、群、美各方面的均衡發展。

他並贊揚官立小學校長協會及官立學校非學位教師職工會齊心推動官立小學的各樣活動，對官立小學有今天的成就及信譽，作出貢獻。

今年官立小學傑出學生選舉共有二百六十七位同學獲提名，其中三十位更在學行、體藝及服務三方面有著優異的表現，而獲頒發大獎。

— 完 —

### 選民登記今日截止

一九九一年選民登記申請今日（星期一）截止，以下為選民申請登記的數字：

期間	分區組別	功能組別
截止五月六日*	一萬九千八百	五千三百三十三
五月七日至七月一日**	八萬二千二百七十三	八千九百四十九

\* 已包括在六月二十一日出版之臨時選民登記冊。

\*\* 將列入七月二十六日出版之正式選民登記冊。

在最後期的選民登記期間，分區組別（直接選舉）共接獲八萬二千二百七十三份的申請。一般估計，選民登記將會有百分之六十的實數，而其餘的申請為重複或資料變動。最後的選民登記數字可達一百八十七萬，比較一九九〇年的選民登記數字增加一萬五千名，而選民登記率將回復至百分之五十。

在選民登記活動進行後期，立法局功能組別選民登記冊共接獲八千九百四十九份申請。扣除可能出現的重複申請後，功能組別的整體登記率可能達到百分之六十五，一個非常合理的數字。

選舉事務主任黎君達表示：「在選民登記活動進行後期，七個新的功能組別所接獲的登記申請人數皆顯示這活動獲一定的支持。」

選民登記結果如下：

	符合登記資格人士	收到的申請表格總數
金融服務界	一二〇〇	七四〇
旅遊界	一二〇四	九五二
地產及建造界	五七九	三九一
建築、測量及都市規劃界	一九四五	六六一*
市政局	四〇	四〇
區域市政局	三六	三六
鄉寧	一四六	一〇八

\* 另有九百零四位由目前工程、建築、測量及都市規劃界轉入這個組別。

編輯注意：各組別之詳細數字將由傳真機發出。

— 完 —

編輯注意：下稿已於星期六經傳真機發出。

### 黃竹坑警察訓練學校舉行結業會操

行政局議員蒲偉士今日（星期六）主持黃竹坑警察訓練學校結業會操典禮時表示，警隊工作既富有趣味又多姿多彩，亦極具挑戰性，可令各警務人員在執行職務時獲得工作上的滿足感，並為香港市民作出寶貴的貢獻。

蒲偉士指出，皇家香港警隊在香港社會裏擔當一個很重要的角色，而各學員所接受的訓練為他們日後執行維持香港治安的任務做好一切準備。

他勉勵各學員時說：「你們職務的性質和服務的香港社會對大家有很高的要求和期望。」

對於各學員或者會對自己選擇加入警隊是否正確產生疑問，蒲偉士促請他們以勇氣、堅毅精神及忠誠繼續堅持下去。

他說：「你們須記着，你們已加入一支配備精良而且享有崇高地位及專業化的警隊。為了達到警隊的高效率，實有賴你們每一位努力不懈工作。」

最後，蒲偉士祝各學員前程萬里，事事如意。

參加昨日結業會操的學員共有二十五名督察及一百三十名警員，他們剛完成基本訓練課程。

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

#### 五月份打擊販毒活動成績理想

警方於五月份在打擊販毒活動方面取得理想成績。

警方在五月初八日於北角搜出毒品「冰」二十公斤，是本港歷來檢獲最大宗的「冰」。

警方發言人今日（星期日）在發表上月份有關打擊苗、賭、毒三害的數字時，作上述表示。

發言人透露，在打擊販毒活動方面，警方在全港進行七百六十六次突擊搜查，拘捕五百三十五人。

警方在行動中亦搜出八百三十公斤衛生膏、十八公斤大麻、三公斤海洛英、六公斤大麻鹼，及一批精神科藥物。

在掃賭方面，警方在一百三十二次行動中，拘捕八百二十人，並檢獲賭款九十七萬八千元及非法投注彩票約值一百八十四萬七千元。

警方在五月份亦進行二千二百一十八次掃蕩行動，拘捕二百零一人，搜出的色情物品計有五百六十二盒錄影帶、十五本刊物、二十三幅相片及四張鐳射影碟。

— 完 —